



RV 33/1
RV 33/2

Pos	Beschreibung	Description	Designation	Designazione
1	GEHAEUSE	CASING	CARTER	SCATOLA
2	ZYLINDERSTIFT	STRAIGHT PIN	GOUPIILLE	PERNO
3	DICHTUNGSSCHLAUCH	SEAL	JOINT	GUARNIZIONE
4	LAUFRAD	IMPELLER	ROUE	GIRANTE
6	SICHERUNGSBLECH	LOCKING PLATE	RONDELLE DE SECURITE	RONDELLA DI SICUREZZA
8	WELLENABSCHLUSSCHRAUBE	SCREW	VIS	VITE
9	GEHAEUSEDECKEL	HOUSING LID	COUVERCLE	COPERCHIO
12	SPANNHUELSE	LOCATING PEG	DOUVILLE DE ETRAGE	SPINA DI RISCONTRO
13	ZWISCHENSTUECK	FLANGES	BRIDES	FLANGE
14	UMLENKSTUECK	RETURN PIECE	PIECE DE RETOUR	PEZZO INVERSIONE
15	FEDERSCHNUR	DISC	DISQUE	DISCO
16	INNENSECHSKANTSCHRAUBE	HEX HEAD SCREW	VIS HEXAGONALE	VITE ESAGONALE
17	LAUFRAD	IMPELLER	ROUE	GIRANTE
17a	PASSFEDER	KEY	CLAVETTE	CHIAVETTA
18	STIFTSCHRAUBE	STUD	TOURILLON	L'ASTA A VITE
19	FEDERSCHNUR	LOCK WASHER	RONDELLE GROVER	RONDELLA
20	SECHSKANTMUTTER	HEX NUT	ECROU	DADO ESAGONALE
21	FILTERGEHAEUSE	FILTER HOUSING	BOITE POUR FILTRE	CONTENITORE FILTRO A CARTUCCIA
22	INNENSECHSKANTSCHRAUBE	SOCKET HEAD	VIS HEXAGONALE INTERNE	VITE ESAGONALE INTERNA
23	BEFESTIGUNGSBUJEL	HOLDING CLAMP	BANDE DE FIXATION	STAFFA DI FISSAZIONE
24	SKT.MUTTER	HEX NUT	ECROU A	DADO ESAGONALE
25	FILTERPATRONE	FILTER CARTRIDGE	CARTOUCHE FILTRANTE	CARTUCCIA FILTRANTE
26	FLUEGELMUTTER	WING NUT	ECROU A OREILLES	DADO AD ALETTE
27	DICHTGUMMI	GASKET	JOINT	GUARNIZIONE
28	DECKEL	LID	COUVERCLE	COPERCHIO
29	STIFTSCHRAUBE	STUD	TOURILLON	L'ASTA A VITE
30	U-SCHNUR	WASHER	RONDELLE	RONDELLA
31	HANDGRIFF	HANDLE	POIGNEE	MANETTA
45	GERAETEFUSS	FOOT OF APPARATUS	PIED DE L'APPAREIL	PIEDE PER UTENSIL
46	FEDERSCHNUR	DISC	DISQUE	DISCO
47	STIFTSCHRAUBE	STUD	TOURILLON	L'ASTA A VITE
47a	SECHSKANTMUTTER	HEX NUT	ECROU A	DADO ESAGONALE
59	INNENSECHSKANTSCHRAUBE	SOCKET HEAD SCREW	VIS HEXAGONALE INTERNE	VITE ESAGONALE INTERNE
60	FEDERSCHNUR	DISC	DISQUE	DISCO
101	ZAHNRAD	GEAR	ROUE DENTEE	INGRANAGGI
102a	SECHSKANTMUTTER	HEX.NUT	ECROU	DADO ESAGONALE
102b	SICHERUNGSBLECH	LOCKING PLATE	RONDELLE DE SECURITE	RONDELLA DI SICUREZZA
103	SEGER-RING	SEEGER-LOCKRING D	BAGUE DE SURETE	ANELLO DI SICUREZZA
104	DISTANZSCHEIBE	DISTANCE DISC	DISQUE DE TOLERANCE	DISCO GIUOCO
105	TELLERFEDER	CUP SPRING	RESSORT BELLEVILLE	MOLLA A DISCO
106	DISTANZSCHEIBE	DISTANCE DISC	DISQUE DE TOLERANCE	DISCO GIUOCO
107	SICHERUNGSRING	LOCKING RING	BAGUE DE SURETE	ANELLO DI SICUREZZA
108	WAEZLAGER	BEARING	ROULEMENT	CUSCINETTO
109	GETRIEBEGEHAUSE	GEAR HOUSING	CARTER BOITE DE VITESSES	CARTESSA MOLTIPLICATORE DI VELOCITA
110	RINGSCHRAUBE	RING SCREW	PITON	GANCIO
111	VERSCHLUSS-SCHRAUBE	LOCKING SCREW	BOUCHON	VITE DI CHIUSURA
112	DICHTRING	GASKET	JOINT	GUARNIZIONE

Pos	Beschreibung	Description	Designation	Designazione
113	OELSCHAUGLAS	OIL SIGHT GLASS	VOILLANT D HUILE	SPIA LIVELLO OLIO
113a	KUPFERRING	SEALING RING	JOINT	ANELLO
114a	OELABLASSSCHRAUBE	OIL DRAINPLUG	VIS DE DECHARGE D'HUILE	VITE DI SCARICO OLIO
115	OELSCHAUGLAS	OIL SIGHT GLASS	VOILLANT D HUILE	SPIA LIVELLO OLIO
116	PASSFEDER	KEY	CLAVETTE	CHIAVETTA
117	WELLE	SHAFT	ARBRE	ALBERO R
118	WAEZLAGER	BEARING	ROULEMENT	CUSCINETTO
119	DISTANZSCHEIBE	DISTANCE DISC	DISQUE DE TOLERANCE	DISCO GIUOCO
120	DISTANZSCHEIBE	DISTANCE DISC	DISQUE DE TOLERANCE	DISCO GIUOCO
121	DICHTRING	SEALING RING	JOINT	ANELLO QUARNIZIONE
122	DICHTBUCHSE	SEALING BUSH	DOUILLE D'ETANCHEITE	BOCCOLA DI TENUTA
122a	WELLENDICHTRING	SHAFT SEALING RING	BAQUE D'ETANCHEITE	ANELLO DI TENUTA
123	INNENSECHSKANTSCHRAUBE	SOCKET HEAD SCREW	VIS HEXAGONALE INTERNE	VITE ESAGONALE INTERNA
124	DICHTRING	SEALING RING	JOINT	ANELLO
125	SPANNSCHEIBE	PRESSURE DISC	DISQUE DE PRESSION	RONDELLA DI PRESSIONE
130	INNENSECHSKANTSCHRAUBE	SOCKET HEAD SCREW	VIS HEXAGONALE INTERNE	VITE ESAGONALE INTERNA
131	FEDERRING	SPRING WASHER	ANNEAU-RESSORT	MOLLA
132	SPANNSCHEIBE	CLAMPING DISC	DISQUE DE SERRAGE	DISCO DI FISSAGGIO
133	DISTANZBUCHSE	SPACER	DOUILLE	BOCCOLA
134	SCHLEUDERSCHEIBE	SPIN DISK	DISQUE CENTRIFUGE	DISCO CENTRIFUGO
135	O-RING	O-RING	ANNEAU-O	ANELLO-O

RV 33/1				RV 33/2			
Bestell Nr. Ident No. No. Identificazione	Pos. Serie	Bestell Nr. Ident No. No. Identificazione	Pos. Serie	Bestell Nr. Ident No. No. Identificazione	Pos. Serie	Bestell Nr. Ident No. No. Identificazione	Pos. Serie
00010297000	1 K...	00010297000	1 K...	00010297000	1 K...	00010297000	1 K...
94760700000	2 K...	94760700000	2 K...	94760700000	2 K...	94760700000	2 K...
91131000000	3 K...	91131000000	3 K...	91131000000	3 K...	91131000000	3 K...
00060097000	4 K...-13	00060097000	4 K...	00060197000	4 K...	00060197000	4 K...
00060197000	4 K...-12	00060197000	6 K...	00190024000	6 K...	00190024000	6 K...
00190024000	6 K...	00190024000	8 K...	00180124000	8 K...	00180124000	8 K...
00180124000	8 K...	00180124000	9 K...	00020197000	9 K...	00020197000	9 K...
00020097000	9 K...-13	00020097000	12 K...	95200600000	12 K...	95200600000	12 K...
00020297000	9 K...-12	00020297000	13 K...	01240097000	13 K...	01240097000	13 K...
95200600000	12 K...	95200600000	14 K...	01990097000	14 K...	01990097000	14 K...
94774200000	17a K...	94774200000	15 K...	95170400000	15 K...	95170400000	15 K...
95170300000	19 K...	95170300000	16 K...	94531000000	16 K...	94531000000	16 K...
56710097000	21 K...	56710097000	17 K...	00060297000	17 K...	00060297000	17 K...
94531800000	22 K...	94531800000	17a K...	94774200000	17a K...	94774200000	17a K...
06450097000	23 K...	06450097000	18 K...	95100700000	18 K...	95100700000	18 K...
90951500000	25 K...	90951500000	19 K...	95170300000	19 K...	95170300000	19 K...
95165000000	26 K...	95165000000	20 K...	94710400000	20 K...	94710400000	20 K...
01010197000	27 K...	01010197000	21 K...	56710097000	21 K...	56710097000	21 K...
04020097000	28 K...	04020097000	22 K...	94531800000	22 K...	94531800000	22 K...
94693700000	29 K...	94693700000	23 K...	06450097000	23 K...	06450097000	23 K...
94945000000	30 K...	94945000000	24 K...	94710500000	24 K...	94710500000	24 K...
92150100000	31 K...	92150100000	25 K...	90951500000	25 K...	90951500000	25 K...
01510497000	45 K...	01510497000	26 K...	95165000000	26 K...	95165000000	26 K...
95170500000	46 K...	95170500000	27 K...	01010197000	27 K...	01010197000	27 K...
95170500000	47 K...	95170500000	28 K...	04020097000	28 K...	04020097000	28 K...
94696300000	47a K...	94696300000	29 K...	94693700000	29 K...	94693700000	29 K...
94710700000	59 K...	94710700000	29 K...	96790400000	29 K...	96790400000	29 K...
94533100000	60 K...	94533100000	30 K...	94945000000	30 K...	94945000000	30 K...
95170700000	101 50Hz-12	95170700000	31 K...	92150100000	31 K...	92150100000	31 K...
95290901000	101 50Hz-12	95290901000	45 K...	01510497000	45 K...	01510497000	45 K...
95290902000	101 60Hz-12	95290902000	46 K...	04020097000	46 K...	04020097000	46 K...
95291001000	101 60Hz-12	95291001000	46 K...	94693700000	46 K...	94693700000	46 K...
95291002000	101 60Hz-12	95291002000	47 K...	96790400000	47 K...	96790400000	47 K...
95291101000	101 50Hz-13	95291101000	47a K...	94945000000	47a K...	94945000000	47a K...
95291102000	101 50Hz-13	95291102000	59 K...	92150100000	59 K...	92150100000	59 K...
95291201000	101 60Hz-13	95291201000	60 K...	01510497000	60 K...	01510497000	60 K...
95291202000	101 60Hz-13	95291202000	101 50Hz-21	95290701000	101 50Hz-21	95290701000	101 50Hz-21